

# JOURNAL DE St-Michel

VOLUME 38, NUMÉRO 30 • LE MERCREDI 7 SEPTEMBRE 2016 • 24 100 EXEMPLAIRES

Journal hebdomadaire  
indépendant membre de



**Vendirect.ca**  
agence immobilière  
Votre maison vendue  
**GARANTI**  
ou je l'achète !\*  
Appelez-moi maintenant!

**Philippe Jeanty (514) 963-6423**  
Courtier immobilier [pjeanty@vendirect.ca](mailto:pjeanty@vendirect.ca) \*Conditions s'appliquent



## « Le Raccourci » Première ruelle verte fermée

Page 3

photo : Jeanne Barbeau

**Spécialités italiennes & Pâtes fraîches**

381-0024 **La Casa dei Ravioli** 381-2481

- Medaglioni
- Lasagna
- Cannelloni
- Ravioli
- Gnocchi de patate
- Tortellini
- Cappelletti
- Tagliatelle

**Heures d'ouvertures**

Dimanche 9h à 13h    Mardi-merc. 9h à 17h30    Samedi 9h à 17h  
Lundi Fermé    Jeudi-vend. 9h à 20h30

**2479 rue Charland**

## COLLECTE DES RÉSIDUS ALIMENTAIRES NOUVELLES ZONES D'IMPLANTATION

Page 5

Annonces  
classées

1-866-637-5236



## «Comme nous devenez propriétaires»

Charles Hamelin et Marianne St-Gelais, Médailleurs olympiques

À partir de **149 900\$** tx inc



7716, 18<sup>e</sup> Avenue, Montréal 514-729-1282



ST-MICHEL



# CENTRE ÉDUCATIF COMMUNAUTAIRE RENÉ GOUPIL

## INSCRIPTION SESSION AUTOMNE 2016

**Mercredi, 14 septembre**  
**de 14h à 16h et de 18h à 20h**  
**Début des activités: semaine du 26 septembre**

### ATELIERS 6-12 ANS

- Coût: 2\$ par atelier**
- Petits marmitons
  - Danse
  - Aide aux devoirs
  - Petits doigts agiles
  - Activités libres

(Présence du parent obligatoire pour l'inscription)

### ATELIERS 13-17 ANS

**Activités gratuites**

**Arts et multi-médias, théâtre, danse, cuisine du monde, activités libres, soutien scolaire, comité jeunes pour organisation d'activités...**

### ATELIERS ADULTES

**Coût: 23\$ par atelier**

- Francisation - Anglais débutant et intermédiaire**
- Peinture sur tissus et mosaïque - Couture créative
  - Dessin-peinture - Initiation à l'internet - Yoga
  - Création de bijoux.

(Frais supplémentaires pour certaines activités)

### SORTIE AUX POMMES

**Samedi le 26 septembre**

**Coût: Adultes: 6\$ Ados: 4\$ Enfants: 2\$**

### SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

#### Grande Bouffe:

Service de repas disponible tous les midis

**Coût: 1\$ par enfant par jour**  
(pour les enfants inscrits à l'école Bienville)

**Inscription obligatoire \*Prix sujets à changement en septembre 2016**

#### Bonne boîte bonne bouffe:

Paniers de fruits et légumes frais livrés 2 fois par mois au CECRG

**\*Coût: Petite 8\$**  
**Moyenne 12\$**  
**Grande 18\$**

### HALTE-GARDERIE

**Groupes**

**6 mois - 2 ans**

**2-3 ans (deux demi-journées par semaine)**

**3 ans et plus (deux demi-journées et une journée complète par semaine)**

**Coût**

**1,50 \$ demi-journée**  
**3,50 \$ journée complète**

### AIDE ET SOUTIEN

#### Bureau Info Logement

Le BIL vous informe et vous soutient pour toutes questions en lien avec le logement.

#### Action Communautaire

Aide et référence, cafés-rencontres-citoyens, comité citoyens, clinique juridique, bénévolat

**CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS D'INFORMATION!**

**Pour participer aux activités du Centre, la carte de membre est obligatoire et payable en argent lors de l'inscription.**

**Adultes 5\$**

**Ados 2\$**

**4105, 47e rue (coin PIE-IX) 514-596-4420**



## ÉCOLE MONTCALM

# Fête de la rentrée inoubliable

Les jeunes de l'école Montcalm ont vécu, vendredi dernier, une fête de la rentrée dont ils se souviendront longtemps.

Et ce, grâce à la compagnie Nintendo qui suite à une implication depuis le printemps dernier avec les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année de la classe de l'enseignante Karine Jean-Bart, a décidé d'offrir à 500 jeunes michelois et micheloises la plus grande fête de la rentrée scolaire qui soit!

de délicieux blé d'inde. Et c'est le cœur heureux et un cadeau en main, offert par Nintendo, qu'ils sont retournés chez eux en repensant à cette fête de la rentrée inoubliable

### SOUS LE THÈME DE KIRBY

Outre la possibilité de jouer avec les nombreux jeux Nintendo tels que Super Mario Maker et Mario Kart 8 offerts pour l'occasion, parents, professeurs et élèves ont pu admirer une magnifique œuvre d'art créée, sous le thème de « KIRBY » dans le cadre de leur formation académique, par les jeunes de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année.



photo : Claude Briceault

### C'EST LA FÊTE!

C'est dans une ambiance des plus festives qu'eut lieu la fête de la rentrée à l'école Montcalm. Les jeunes se sont donc amusés aux différents jeux d'adresse, sans oublier les maquillages tout en se régaland

Plusieurs consoles de jeux furent installées dans la cour d'école pour le plus grand plaisir des élèves



photo : Claude Briceault

L'enseignante Karine Jean-Bart, la mascotte Luigi et la directrice de l'école Montcalm, Pascale Cauchy en compagnie de jeunes qui ont réalisés l'œuvre ayant pour thème « KIRBY »

## CHARLEBOIS SÉGUIN AVOCATS-CONSEILS



**DROIT FAMILIAL**  
**LITIGE CIVIL ET COMMERCIAL**

**514 289-2386**

« LE RACCOURCI »

# Première ruelle verte fermée

Le mardi 30 août, rue Jean-Rivard et 8<sup>e</sup> avenue, la première ruelle verte du district Saint-Michel et également la première ruelle fermée à la circulation automobile de l'arrondissement Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension fut inaugurée.

## JEANNE BARBEAU

redaction@journaldestmichel.com

Par le biais de cette réappropriation citoyenne, la ruelle « *Le Raccourci* » devient, par le fait même, un espace public propre et sécuritaire pour les résidents aux alentours et tous ceux qui la fréquenteront à l'avenir.

### INTÉRÊT ET PARCOURS

Il y a huit mois, le couple d'artiste et instigateurs du projet, Melsa Montagne et Nicolas Des Ormeaux, nouveaux locataires en bordure de la ruelle, ont constaté l'état pitoyable de cette dernière.

Avec motivation, ils ont entamé les démarches, en faisant du porte à porte et, à leur grand bonheur, ont rapidement réussi à obtenir l'autorisation de tous les citoyens, pour transformer une partie de leur milieu de vie.

Ils furent alors en mesure de déposer,

en février dernier, une demande à l'organisme du quartier PARI Saint-Michel (Projet d'Aménagement Résidentiel et Industriel) qui par le biais du programme éco-quartier soutien et accompagne les demandes de ruelles vertes.

Constatant le potentiel et la beauté d'une telle initiative, il fut donc décidé qu'Éco-quartier Saint-Michel / François-Perrault appuie cette demande, en fournissant un soutien technique et financier à ces citoyens engagés, désireux d'entreprendre la transformation.

### UNE RUELLE MÉCONNAISSABLE

C'est grâce au financement du programme Éco-quartier et du Programme des ruelles vertes, mit sur pieds par la Ville de Montréal et de concert avec l'arrondissement Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension, mais également au financement de cinq murales par l'organisme PARI Saint-Michel, que cette ruelle est maintenant méconnaissable.

### UNE PREMIÈRE

Le conseiller de ville du district Saint-Michel, Frantz Benjamin, présent lors de l'inauguration était fier de couper le ruban de cette première ruelle fermée à la circulation des voitures sur le territoire de l'arrondissement Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension. Les enfants peuvent désormais venir s'y amuser en toute quiétude et les parents, s'y rencontrer et échanger.

Remplis de couleurs et garnis de fleurs, les passants peuvent profiter des nombreuses installations de détente (recyclées) : les bacs à fleurs ont été récupérés d'une boulangerie voisine, puis peints; les bancs, quant à eux, sont en fait réutilisés du métro; enfin, une table à pique-nique mandala et jeu d'échec verni est mis à la disposition des joueurs.

Plusieurs mois de labeur ont permis la réalisation de cinq splendides murales, grâce au talent d'artistes dévoués Melsa Montagne, Nicolas Des Ormeaux, Jeff Lapointe, Olivier Gaudette, Nanaco, Juliana Picantico, ainsi que Victor Varacalli.

Espérons que cette initiative encourage d'autres michelois et micheloises qui auraient des idées de ce genre... la porte est toujours ouverte pour la créativité, il suffit de s'impliquer!



photo : Jeanne Barbeau



photo : Jeanne Barbeau

Murales réalisées par les artistes Melsa Montagne et Nicolas Des Ormeaux



photo : Jeanne Barbeau

Au centre, le conseiller de ville du district Saint-Michel, Frantz Benjamin, lors de la coupe du ruban officielle en compagnie de Nicolas Des Ormeaux et Melsa Montagne citoyens et initiateurs du projet, et Claude Bricault, éditeur du Journal de St-Michel et président de PARI Saint-Michel entourés de Marco St-Pierre, ville de Montréal, Pape Dionne, directeur de PARI Saint-michel, et, des artistes ayant réalisés les murales de la première ruelle verte fermée.

**CENTRE DENTAIRE URGENCE**  
RÉPARATION • FABRICATION

Le Centre Dentaire St-Louis une affaire de famille  
Plus de 40 ans d'expérience

**12 PAIEMENTS ÉGAUX DISPONIBLES**  
— sans frais, ni intérêt — sur approbation de crédit  
— sur achat minimum de 249 \$

**2523 JEAN-TALON EST** MÉTRO IBÉRVILLE **514 374-7224**  
**4260 HENRI-BOURASSA EST** 514 955-9199

www.denturologistesstlouis.com

Centres dentaires  
**St-Louis**



FESTIVAL BAL POUSSIÈRE DE MONTRÉAL

**DAMRA J FAMILY**

FEEL GOOD MUSIC ET DÉBROUIL'ART LIVE



**10 SEPTEMBRE 2016 À 20H**  
AU THÉÂTRE PLAZA : 6505 RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL, CANADA  
**ENTRÉE: 40\$**  
AVEC VYCE GOOD, DJ CROWD ET ILAM

**POUR INFOS: 514.376.9449 - 514.360.4916**

**11 SEPTEMBRE À 12H** AU PARC FRANÇOIS PERRAULT  
(ANIMATION, ARTISANAT, GASTRONOMIE) - GRAND SABAR GRATUIT  
CONCERT AVEC GOTTA LAGO & SES INVITÉS



# « 100% vigilant: Je porte attention aux écoliers »

La campagne de sécurité routière est lancée, et comme à chaque rentrée scolaire, les policiers et policières du Poste de police de quartier 30 (PDQ 30) du Service de police de Montréal (SPVM), très actif dans cette campagne de sécurité routière de la rentrée, interviennent aux abords des écoles.

## SÉCURISER

Et ce, afin de sécuriser l'arrivée des élèves de 5 à 12 ans qui reprennent le chemin de l'école. Un rappel important à transmettre aux élèves et à leurs parents et aux automobilistes d'adopter les comportements sécuritaires afin d'éviter toutes situations désagréables.

C'est dans cette perspective que se déroulera jusqu'au 23 septembre, sur l'ensemble du territoire montréalais, et ce qui nous concerne, dans les rues du quartier de Saint-Michel, l'opération policière « 100 % vigilant : Je porte attention aux écoliers ».

## UNE RESPONSABILITÉ PARTAGÉE

Cette campagne vise beaucoup à éliminer les mauvais comportements qu'ils pourraient développer. On les sensibilise à emprunter les corridors scolaires, à traverser aux intersections avec le brigadier. On leur inculque l'idée de s'assurer de regarder, d'écouter et d'être vus ainsi que respecter le Code de la sécurité routière dès l'enfance.

## UNE DÉMARCHÉ EN TROIS AXES

Les policiers et les policières du PDQ 30 animeront des activités de sensibilisation auprès des élèves, rencontreront les brigadiers scolaires et sensibiliseront les conducteurs d'autobus au Code de sécurité routière.

Par ailleurs, les policiers travailleront avec l'arrondissement sur la signalisation, ainsi qu'au niveau de la visibilité des différents marquages de la chaussée, et plus particulièrement aux traverses couvertes par les brigadiers scolaires.

De plus, les policiers effectueront des opérations dans les zones scolaires concernant les limites de vitesse, les traverses de piétons, les feux de circulation, et les arrêts obligatoires et les stationnements interdits.

## UN TRAVAIL EN PARTENARIAT

En concertation avec les agents de stationnement, les policiers s'assureront que ces derniers appliqueront à la lettre la réglementation selon la signalisation présente dans les zones scolaires.



photo : Claude Bréault

Le brigadier, Marc-André Lepage, fait traverser près de 800 jeunes par jour à l'intersection de la rue Denis-Papin et de la 25<sup>e</sup> avenue

En conclusion, le commandant Lauzon a affirmé que « Si cette campagne nous permet de conscientiser davantage les parents et les conducteurs à leurs

responsabilités respectives ainsi qu'aux comportements à adopter pour assurer la sécurité des écoliers, nous aurons franchi un grand pas ».

## Inscription au programme Accès-loisirs

Il sera possible de s'inscrire dès cette semaine à des activités gratuites de loisirs sportif, culturel et de plein-air dans l'arrondissement. Grâce au programme Accès-loisirs, les citoyens en situation de faible revenu pourront en faire la demande lors des périodes d'inscription d'automne et d'hiver.

« Les citoyens peuvent s'inscrire à une activité d'une session ou se procurer un billet pour une activité gratuite », affirme Anie Samson, maire de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, et vice-présidente du comité exécutif de la Ville de Montréal, responsable de la sécurité publique et des services aux citoyens.

### LES CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ SONT :

- Les familles et personnes seules doivent fournir une preuve de revenu.
- L'avis de cotisation provincial (impôts) 2015

Les inscriptions auront lieu le vendredi 9 septembre, de 14 h à 18 h à Mon Resto St-Michel au 8735, Pie-IX.

Pour information : 514 872-2405

## PROJETS ENTREPRENEURIAUX ET SOCIO-ÉCONOMIQUES INNOVANTS ET CRÉATIFS RECHERCHÉS



Répondez à l'appel de projets du 3<sup>e</sup> Forum du développement économique de Saint-Michel !

Vous avez un projet innovateur, créatif et générateur d'emplois qui contribuerait au développement économique de Saint-Michel ?

Vous souhaitez évaluer le potentiel de votre projet, le bonifier pour en assurer sa réalisation ou développer de nouveaux partenariats ?

Lors de l'événement le 18 novembre prochain, tenu sur le thème *Dans l'œil de Saint-Michel*, cinq projets retenus par un comité de sélection piloté par PME MTL Centre-Est seront présentés par leurs promoteurs devant un panel de gens d'affaires reconnus et commentés en ateliers par les participants du Forum afin d'en assurer leur succès.

Le 3<sup>e</sup> Forum du développement économique de Saint-Michel est une initiative des élus du quartier.

### Coups de pouce au démarrage d'entreprise

- ▶ 5 000 \$ en bourse
- ▶ Conseils avisés de gens d'affaires reconnus

Remplissez le formulaire en ligne sur le site :

[ville.montreal.qc.ca/vsp/fdesm](http://ville.montreal.qc.ca/vsp/fdesm)

Date limite : **le 14 octobre 2016**

Renseignements : **514 868-3511**



## QUAND VOUS PENSEZ PORTES, PENSEZ TURCOTTE!



LES PORTES DE GARAGE GARAGA, PENSÉES DANS LES MOINDRES DÉTAILS

Quand vient le temps de remplacer votre porte de garage, faites affaires avec les vrais experts !



514 727-7848  
[www.portesturcotte.com](http://www.portesturcotte.com)



3141, rue Deville, Montréal



COLLECTE DES RÉSIDUS ALIMENTAIRES

# Nouvelles zones d'implantation

Depuis hier, des représentants de l'organisme PARI Saint-Michel (Projet d'Aménagement Résidentiel et Industriel de Saint-Michel) qui gèrent le programme éco-quartiers Saint-Michel / François-Perrault, visitent les citoyens ciblés par l'implantation des nouvelles zones de collecte des résidus alimentaires, définie par l'arrondissement Villeray – Saint-Michel – Parc-Extension, afin de leur présenter cette collecte et répondre à leurs questions.

Pour cette troisième phase d'implantation dans Saint-Michel, pour les édifices de huit logements et moins, ce sont surtout les résidences du secteur sud du quartier (district François-Perrault) qui sont ciblées.

**TROUSSE DE DÉMARRAGE**

Suite à ces visites, une trousse de démarrage sera livrée, en octobre à ces ménages. Cette dernière comprend un bac de cuisine, un bac brun, des sacs compostables et un dépliant contenant les renseignements utiles sur la procédure à suivre, les matières acceptées ou refusées et des conseils pratiques.

**39 000 HABITATIONS**

Dès novembre, ce sont 18 000 habitations, de huit logements ou moins, de l'arrondissement qui auront reçu leurs nouvelles trousse de démarrage portant à 39 000 le nombre d'habitations de l'arrondissement qui seront munies de bac brun afin de faire la collecte des résidus alimentaires.

**CHANGEMENT DE COLLECTE**

L'arrondissement désire d'ailleurs informer les résidents de ces nouvelles zones d'implantation dès novembre prochain, qui pour Saint-Michel se situent principalement entre la 6e avenue à l'ouest, la

24<sup>e</sup> avenue à l'est, la Métropolitaine au nord et la rue Bélanger au sud, que ces nouvelles procédures impliqueront des changements dans les collectes des ordures (pour les autres citoyens, l'horaire régulier des collectes sera maintenu). Horaire à venir.

**DERNIÈRE PHASE**

La prochaine et dernière phase d'implantation de la collecte des résidus alimentaires prendra place en 2018 et desservira



l'ensemble des unités d'habitation de 8 logements et moins de tout le territoire de l'arrondissement.

Info : [www.ville.montreal.qc.ca](http://www.ville.montreal.qc.ca)

13<sup>e</sup> SAISON DE LA TOHU

## Côtoyer l'extraordinaire

La saison culturelle 2016-2017 de la TOHU a dévoilé, il y a quelques semaines déjà, une programmation riche en termes de spectacle de cirque, de danse et de théâtre.

Encore cette année, la programmation de la 13<sup>e</sup> édition est très variée. La TOHU nous convie à une célébration de la culture. Chaque événement, spectacle ou exposition est une invitation à côtoyer l'extraordinaire.

**SPECTACLE GRATUIT**

Cette programmation gratuite commence le vendredi 30 septembre à 9 h 30, et le samedi 1er octobre à 13 h, avec la pièce, *Et si Roméo et Juliette...* Assistez au processus de création d'un spectacle, car la compagnie de théâtre et de jeux clownesque DynamO Théâtre entreprend sa deuxième étape de recherche pour son futur spectacle.

*L'école buissonnière*, PPS Danse, s'invite dans la cour d'école et dans la classe pour révéler le poétique et le ludique.

Ce spectacle pour tous, combine arts et danse, du théâtre et de la musique. En prestation le 27, 28 octobre à 9 h 30 et le 30 à 11 h.

**EXPOSITIONS GRATUITES**

*Trou de mémoire – La Manœuvre*, de l'artiste Alain-Martin Richard, présente son œuvre jusqu'au 2 octobre dans l'espace Cascades.

*Nulle p'art ailleurs*, exposition à découvrir du 16 au 18 septembre. Exposition monumentale de 300 œuvres d'artistes montréalais de toutes origines et toutes disciplines. *Nulle p'art ailleurs* est soutenu par le mouvement Diversité Artistique Montréal (DAM), dont la mission consiste à promouvoir la présence des artistes de la diversité culturelle dans le paysage artistique d'ici.

SAINT-MICHEL FÊTE  
LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES AÎNÉS  
5<sup>ÈME</sup> ÉDITION

**Raconte-NOUS  
ton histoire**

SAMEDI 10 SEPTEMBRE 2016  
10H-15H

À la TOHU  
2345, rue Jarry est

Musique, animation et danse en ligne  
Hot dog et blé-d'inde gratuit

Renseignements : (514) 374-3470

# Pour connaître les activités de groupe en CLSC pour l'automne 2016...



... visitez  
**[ciusss-estmtl.gouv.qc.ca](http://ciusss-estmtl.gouv.qc.ca)**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Est-de-l'Île-de-Montréal  
Québec

>6810929



**MONTREAL-NORD**  
9801, rue Lausanne (Coin St-Michel)  
Ouvert du lundi au samedi de 7h à 21h  
Dimanche de 8h à 19h  
514 852-4747

**MASCOUCHE**  
460, rue Sicard (Face à la gare)  
Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 20h  
Samedi 9h à 20h  
Dimanche 9h à 19h  
450 474-4000

Aussi disponible  
AUTO PROPANE

**870\$** + TAXES

1 COUPON PAR REMPLISSAGE

POUR LE REMPLISSAGE DE BOUTEILLE STANDARD POUR B.B.Q.  
\* Valide sur présentation de cette annonce jusqu'au 31 août 2016

**MARCHÉ SOLIDAIRE SAINT-MICHEL**

Des fruits et légumes frais et locaux à bon prix pour tous. Le marché est ouvert tout l'été, les mercredis jeudis et vendredis de 15h à 19h30, aux abords de la station de métro Saint-Michel, dans le parc Sandro-Pertini.

**ÉLECTRO-TAXI**

Lundi le 19 septembre, l'Éco-quartier Saint-Michel / François-Perrault récupérera GRATUITEMENT, et à votre domicile, l'équipement informatique et électronique (téléviseurs de 22 pouces maximum, radios, imprimantes, ordinateurs, fils, etc.) dont vous souhaitez vous départir. Nous en disposerons pour vous, de façon écologique. L'objectif de l'Électro-taxi est de collecter l'équipement informatique et électronique désuet pour éviter de l'acheminer aux sites d'enfouissement. Pour vous inscrire ou pour de plus amples renseignements, contactez-nous au 514 727-0914.

**MUSICA VIVA RECRUTE**

La chorale Musica Viva cherche de nouveaux membres : ténors et basses recherchés. Des connaissances musicales sont souhaitables mais pas obligatoires. Les répétitions ont lieu les lundis à 19 h 15 à la Maison du Citoyen, au 7501, François-Perrault (métro Saint-Michel). Nous interprétons un répertoire classique. Venez assister à une répétition sans frais ni obligation. Pour info : www.musicavivainfo@gmail.com ou au 514 522-6525 (Isabelle).

**RECHERCHE PARTICIPANTS POUR ÉTUDES**

L'Université de Montréal s'intéresse aux effets du vieillissement sur la vision, à l'impact de celui-ci sur la marche et la conduite automobile, et à l'entraînement perceptif pour améliorer la fonction visuelle. Nous recrutons : hommes et femmes de 65 ans et +, en bonne santé, sans problème de vision ou audition et qui ont ou non subi de chutes récemment. Rémunération prévue. Métro Côte-des-Neiges. Pour plus d'informations : 514 343-6111 poste 36874. eugenie.roudaia@umontreal.ca

**RECRUTEMENT CHORALE**

Les chanteurs de l'Amitié, sous la direction de Michel Lungescu, recherchent de nouveaux choristes : soprano, alto, ténor, baryton. La nouvelle session débute le 13 septembre à 19 h 20 au 9430, Lajeunesse (coin Louvain). Pour information : 514 946-9546.

**TRAVAIL DE BUREAU**

L'Enjeu : cap sur l'emploi propose gratuitement des services spécialisés s'adressant aux femmes à la recherche d'un poste en travail de bureau (réception, secrétariat, comptabilité, bureautique, etc.). Évaluation de compétences à l'aide de tests conçus par des professionnels, bilan personnalisé, identification des employeurs potentiels, possibilité de formation et perfectionnement, recherche d'emploi intensive, aide au placement et banque d'emplois en travail de bureau. Pour plus de renseignements, composez le (514) 858 5288 poste 0.

**ÉCO-BOUTIQUE DE L'ÉCO-QUARTIER DE SAINT-MICHEL**

Elle porte le nom « Le Placard vert »! Vous y trouverez tous les produits de base en vrac utiles pour fabriquer vos produits ménagers : borax, bicarbonate de soude, glycérine, cristaux de soude, huiles essentielles de tea-tree ainsi que du savon de Marseille sans emballage et du savon noir.

Nous proposons en VRAC du détergent à lessive, pour 2.00\$/le litre (c'est bien moins cher qu'en épicerie!) Dans « Le Placard vert », vous trouverez également des sacs compostables pour la collecte des résidus alimentaires ainsi que des sacs pour le recyclage à des prix concurrents. Bienvenue à tous et n'oubliez pas d'apporter vos contenants! Pour informations : 514 727-0914

**375<sup>e</sup> DE MONTRÉAL, BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

À l'occasion de la Semaine de l'action bénévole, la Société des célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal lance un appel à tous les amoureux de la métropole désireux de faire partie de cet événement important en 2017. La Société invite des gens de tous âges et de toutes origines à s'impliquer dans les festivités pour combler les nombreux postes d'accueil, de sécurité et de soutien aux productions. Quelque 6 000 bénévoles auront une formidable occasion de vivre une expérience unique et immersive au cœur des festivités, lors du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal. Une seule façon de s'inscrire et de s'informer : www.375mtl.com/benevoles

**PETITES ANNONCES CLASSÉES**

Offrez-vous des extras  
✓ Encadré ✓ Titre centré  
✓ Couleur ✓ Caractères gras  
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Vos Classées

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClasses.ca.

Heure de tombée : mardi 12h00  
Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 17h00  
Mode de paiement : VISA, MasterCard, AMERICAN EXPRESS

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**Un seul numéro 1-866-637-5236**

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

**POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous**

**105** Propriétés à vendre

**MARCO DI LIELLO inc.**  
Courtier Immobilier

**ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ**

**514.293.4207**

**RE/MAX** Alliance Inc.  
md@marcodiliello.com  
www.marcodiliello.com



**205** Logements / appartements à louer

\* Villeray: beaux 3-1/2, 550\$ à 595\$, eau chaude. 514-332-7958, 450-689-5409

**205** Logements / appartements à louer

**4-1/2, rue Bourbonnière, Villeray. Inclus: chauffage, eau chaude, poêle, frigo, rénovation. Près des services. 800\$ par mois**  
514-692-0268 / 514-969-4326

**205** Logements / appartements à louer

9391 Pie-IX, coin 54e Avenue, 4-1/2, propre, 585\$/mois. 514-762-4717

**270** Bureaux / locaux à louer

LOCAL à louer, 9295 Pie-IX, 5000 pi.ca. + sous-sol, ou une demi 2500 pi.ca. Prix à discuter. 514-324-6160 M. Larivée

**403** Garderies et pouponnières

GARDERIE subventionnée, près Pie-IX/ boul. des Grandes-Prairies. Ana: 514-852-6494

**3-1/2, 4-1/2 rénovés, métro Langelier, coin Sherbrooke. Inclus eau chaude, chauffage, poêle, frigo. Planchers bois franc. Tranquille. 5 minutes autobus 33/197, en face centre d'achats.**  
514-252-9758

ST-MICHEL: 4-1/2, 3e étage, près de toutes commodités et métro. Libre. 585\$/mois. 514-883-3276

**DES Grandes-Prairies: spacieux 4-1/2, frais décoré, sécuritaire, entrées laveuse/sécheuse, porte-patio.**  
Libre. 550\$. 514-571-8302

**210** Logements / appartements chauffés à louer

ROSEMONT/ Iberville, 3-1/2, libre, chauffé, éclairé, 4 électros, 660\$, 514-728-0894

**403** Garderies et pouponnières

**GARDERIE éducative bilingue à partir de 7.55\$**  
Service offert par personnel qualifié, sorties au parc quotidiennes, repas équilibrés, programme éducatif du M. F. A.  
514-609-8844

**412** Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canada.benefit.ca/fr/evaluation/

**160** Terrains / Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17,500\$ et plus. Financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

**205** Logements / appartements à louer

**AHUNTSIC: 1-1/2, 2-1/2 meublés, chauffés, électricité, tout inclus (Wi-Fi septembre). Près métro Sauvé. Libres immédiatement. 514-885-1255**

3-1/2, Rosemont/ St-Michel, 1er étage, frais peint, près métro et commodités, août/ septembre. 500\$. 514-883-3276

4-1/2, 3e étage, grand, rénové, nouvelles cuisine/ fenêtres/ planchers, bon voisinage, St-Michel/ 15e Avenue. Libre maintenant. 514-781-4119

**MTL-NORD, AHUNTSIC: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, rénovés. Libres immédiatement. De 450\$ à 700\$. 514-566-6383**

**245** Chambres et pensions à louer

MONTRÉAL-NORD: chambre semi-meublée, coin Fleury/ St-Michel, 375\$, internet inclus.  
514-965-4722

**260** Chalets / maisons de campagne à louer

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 10 septembre: Flirt Party, 17 septembre: Party cuir et dentelle, 24 septembre: Body et Jarretelle Party.  
camping-adam-et-eve.com  
Tel: 819-336-4320.

**GARDERIE** en milieu familial 7.55\$, places disponibles pour poupons à 5 ans, jour et soir, St-Michel/ 2e Avenue.  
514-381-1357, 438-763-6339

**424** Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

**250** Maison de repos / centre d'accueil

GOUIN Est (près rivière): à partir de 585\$. 3-1/2, 4-1/2. Poêle, frigo, chauffés. Idéal retraités.  
514-793-8076

**345** Antiquités / art / collections

GARDERIE familiale à 7.55\$, place disponible, 18 mois +, 514-376-6047

# Jeu de la semaine

## 9 LETTRES CACHÉES

**A**  
agir  
allergiques  
animaux  
antennes  
aptères  
attaquent  
**B**  
bêtes  
bonds  
brunes  
**C**  
cas  
chaleur  
chats  
chiens  
comme

**D**  
dans  
débarrasse  
désagréable  
dos  
doter  
durs  
**E**  
éclore  
effet  
embête  
endroit  
ennuyé  
espèces  
être  
externe

## MOT-MYSTÈRE

**F**  
femelles  
forme  
fourrure  
**G**  
genres  
gens  
gratter  
**H**  
habit  
homme  
humains  
**I**  
indésirables  
infestés  
insectes  
installe

**L**  
intérieur  
laid  
lieu  
loger  
**M**  
maisons  
même  
mesure  
minuscules  
mordre  
mordu  
munies  
**N**  
nichent  
nourrir  
nuire

## LES PUCES

**O**  
nuisibles  
oeufs  
**P**  
palpés  
parages  
pattes  
peau  
petites  
pique  
piqûres  
pires  
places  
plus  
poil  
ponte  
près

**R**  
prolifère  
rats  
réactions  
répugnantes  
rongeurs  
**S**  
sang  
sauteurs  
sous  
sucé  
**T**  
tués  
**V**  
victime  
**Y**  
yeux

1	P	O	N	T	E	S	N	O	S	I	A	M	S	E	T	C	E	S	N	I
2	S	E	G	S	G	S	S	E	T	E	B	U	R	D	O	T	E	R	N	
3	E	U	R	N	U	A	P	S	L	S	P	Q	I	A	Y	R	C	H	U	S
4	L	F	A	L	C	C	S	E	U	Q	I	G	R	E	L	L	A	I	O	T
5	B	S	T	A	H	C	E	R	C	P	A	I	U	V	O	B	R	D	M	A
6	A	E	T	I	A	U	E	I	S	E	U	X	N	R	I	E	O	A	O	L
7	R	I	E	D	L	T	M	P	U	A	S	A	E	T	I	C	A	N	R	L
8	I	N	R	S	E	T	N	A	N	G	U	P	E	R	E	R	T	S	D	E
9	S	U	H	B	U	R	N	T	I	E	O	T	R	P	M	R	R	I	U	S
10	E	M	M	O	R	I	E	T	M	N	S	E	E	O	E	O	I	U	M	G
11	D	E	M	E	M	N	S	A	N	S	S	R	R	U	L	T	R	E	O	E
12	N	I	F	A	N	M	S	Q	C	E	T	E	U	U	R	I	I	D	U	N
13	I	E	U	E	D	E	E	U	L	T	H	S	R	E	R	S	F	T	R	R
14	N	X	S	U	M	E	C	E	I	T	I	C	E	U	G	R	S	E	E	E
15	F	T	R	T	Y	E	A	N	O	A	S	O	I	N	Q	N	U	F	R	S
16	E	E	U	U	A	U	L	T	P	P	U	R	N	N	D	I	O	O	E	E
17	S	R	N	E	E	R	P	L	P	A	L	P	E	S	E	R	P	R	F	N
18	T	N	U	I	S	I	B	L	E	S	P	S	T	E	M	M	O	C	F	U
19	E	E	L	B	A	E	R	G	A	S	E	D	R	E	G	O	L	I	E	R
20	S	E	S	S	A	R	R	A	B	E	D	S	E	G	A	R	A	P	T	B

Gracieuseté: Jean-Claude Langlois

**485** Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 514-587-8221 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré) 6920 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

**555** Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

**EMPRUNTEZ Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com**

**555** Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1,000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-300-0392 www.credityamaska.com

**585** Services financiers divers

**OPPRESSÉ par les dettes? Solution pour s'en sortir. 1 paiement par mois, 0% d'intérêts, syndic autorisé en insolvabilité, POUPART Syndic Inc. 450-621-0335**

À bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement, 514-839-8004

**605** Emplois divers

## Poste offert : Intervenante communautaire auprès des jeunes mères de 15/25 ans

La Maison d'Haïti est à la recherche d'une intervenante pour son programme : Au Futur Le programme est implanté depuis 1992 à la Maison d'Haïti et à l'Association Jamaïcaine, il a pour principaux objectifs l'insertion sociale des jeunes mères et le développement physique, psychologique, social et affectif de leurs enfants.

### Description de tâches de l'intervenante communautaire Recrutement et analyse des besoins

- Recruter les jeunes mères et leur nourrisson
- Rencontre et analyse des besoins
- Établir avec elles un plan de réinsertion
- Proposer les ressources appropriées pour le réaliser.
- Les amener à participer au programme de réinsertion sociale et aux activités de stimulation et de développement des bébés.
- Organiser des activités de stimulation et des ateliers de jeux parents/enfants et de YAPP

### Encadrement et accompagnement

- Encadrer les bénéficiaires dans leurs différentes démarches de réinsertion
- Mettre en place diverses activités de motivation : ateliers, séances d'information, café/rencontre etc.
- Faire les visites à domicile, les appels et les accompagnements requis.
- Amener les jeunes mères à participer au Réseau des jeunes parents

### Concertation et évaluation

- Elaborer et organiser des activités de sensibilisation du public à la réalité de la maternité précoce des jeunes de la communauté noire.
- Maintenir et développer des liens avec les partenaires et participer aux activités de concertation avec les organismes et institutions du milieu.
- Avec la direction et les partenaires, faire l'évaluation du plan de réinsertion des jeunes mères après chaque étape prévue au plan d'intervention.

Horaires : 28h/semaine  
Conditions selon les normes prévues par la Maison d'Haïti  
Date limite pour faire parvenir les cv 15 septembre 2016  
Envoyer votre cv par courriel : ali@mhaiti.org  
Ou: Maison d'Haïti 3245 Émile Journeault Montréal, Qc, H1Z 0B1  
Ne pas téléphoner svp



**440** Déménagement / Transport / Entreposage

**! SYMPATHIQUE Déménagement/ Livraison. Appelez Damien, et ça se fera bien! 514-728-0421**

**452** Planchers / Pose et sablage

\* \* A. Jean Faubert. Plancher, sablage, choix finition, polissage. RBQ-8103-9851-19 514-645-6190

SABLAGE de planchers. Meilleur prix, qualité garantis. Estimation gratuite! 514-571-6907

**474** Terrassement/paysagiste

**ABATTAGE d'arbres**, émondage, essouchage, POSE DE POTEAU DE CORDE À LINGE, arbres fruitiers. Preuve d'assurance. Estimation gratuite. Elag-Secur Jean-Pierre, 514 865-8400

**480** Toitures/couvreurs

**TOITURE Tribal: Maître-couvreur, 35 ans d'expérience, garantie 10 ans accréditée Firestone, aucun dépôt. RBQ: 5673-0823-01. Assurances-responsabilités. 514-347-0704, 514-519-6976**

**442** Constructions / Rénovations / Réparations

**RÉNOVATION J.A.** Rénovations générales. Briques, pierres et crépis. 450-973-8888, 514-594-0100

**! INFILTRATION D'EAU, FISSURE.** Injection d'époxy. Drains français, membranes. Réparation: béton, fondations, perrons, trottoirs, crépis, briques, cheminées. Scellant. 28 ans d'expérience. TRAVAUX GARANTIS. 438-998-6373

**446** Peinture/décoration

A-1! Peinture, meilleur prix, estimation gratuite. Painting, best prices. RBQ: 8256-9542. 514-362-0076

**458** Electricité

**RDS ÉLECTRIQUE MAÎTRE ÉLECTRICIEN travaux: Résidentiel, commercial, rénovation, panneaux, entrées, chauffage. Très bon prix! 514-759-4836**

**460** Plomberie

! Plombier service résidentiel, petits et gros travaux. 514-756-3685

**474** Terrassement/paysagiste

De l'Est paysagiste, entretien: gazon, coupe de haies. Pavage, entretien de votre propriété. Jean-Claude 514-374-3773

**480** Toitures/couvreurs

**! Couvreur Inter-Régional.** toitures neuves/ réparations garanties. Assurance complète; Asphalte et gravier, bardeaux, membrane. Benoît: 514-250-4811 RBQ#5721-5766-01 Financement disponible.

**! Services Préventifs M.P.,** couvreur "roofer", bardeaux d'asphalte, membrane élastomère, remise à neuf, réparations garanties. NETTOYAGE DE GOUTTIÈRES. Ferblantier. 438-322-3548.

**RARE le toit qui ne se répare pas!** Spécialités: toitures (gravier, bardeaux, membrane, élastomère). Résidentiel/ commercial. RBQ 8215-2000-44 **514-995-0898 Écono-toit**

**484** Services divers

HOMME à tout faire, menuiserie, plâtre, peinture, etc. 514-679-6655

**RAMASSONS poêles, frigos, laveuses, sècheuses, congélateurs, lave-vaisselle, téléviseurs etc. 514-466-0135**

**485** Agence de rencontre avec permis

**SERVICE RENCONTRE.** Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242, ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

**810** Avis publics/légaux

### Avis de demande de dissolution

Avis est par les présentes donné que la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Centre-Nord, constituée en vertu de la Loi sur les compagnies du Québec, et ayant son siège social au 7755, boulevard Saint-Laurent, suite 300, Montréal, QC H2R 1X1, demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre. Montréal, le 7 septembre 2016.

**685** Chauffeurs / Transports

**CHAUFFEURS demandés avec auto ou camionnette pour livraison de colis.** Laval, Montréal et Rive-Sud, Contactez Eric ou Gilles. 450-688-8833

**985** Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016 léger dépôt, aucun endosseur. 514-894-2236 financementbrisson.com

**950** Ferraille

!!! Achat véhicules/ recyclage/ ferraille. Reçus S.A.A.Q. 514-247-9715

**ACHAT autos, camions, pour pièces ou route, 3,000\$ et moins.** Payons plus pour 2006 et plus. Accréditation SAAQ. 514-502-3953

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250 robertcloutierautos.com

Trouvez-en encore plus sur **vosclassees.ca**

JOURNAL DE **St-Michel**  
Case postale 50, Succ. St-Michel  
Mtl Qc H2A 3L8  
(514) 721-4911

RÉSEAU SÉLECT

Publicité Nationale:  
Montréal (514) 866-3131  
Toronto: (416) 362-4488

DISTRIBUTION  
**24 100**  
exemplaires



Affilié **tc** MEDIA

admin@journaldestmichel.com  
redaction@journaldestmichel.com

TERRITOIRE COUVERT

NORD : RUE CHARLAND

EST : 25<sup>e</sup> AVENUE.

ÉDITEUR : Claude Bricault

ÉDITRICE ADJOINTE : France Desrosiers

SUD : BELANGER.

OUEST : DES ÉRABLES ET PAPINEAU

CONSEILLER PUBLICITAIRE : Claude Bricault

INFOGRAPHIE : Roland Graton

FONDATEUR : Léo Bricault

IMPRESSIION : Transmag

DISTRIBUTION : Publi-Sac Montréal

ABONNEMENT : 75 \$/année

# RE/MAX<sup>®</sup> SOLUTIONS

Agence Immobilier

**VOUS VOULEZ VENDRE?** **VOUS VOULEZ DES RÉSULTATS?** **NOUS AVONS LA SOLUTION**

**1 TRANSACTION TOUTES LES 36 HRS\***  
**APPELEZ-MOI... 514 303-9777**

\* Transaction 2016 notariées et à notariées, résidentiel, commercial et location.



ÉQUIPE  
**NANCY FORLINI**  
 Courtier immobilier agréé TEAM

### MONTRÉAL-NORD



#### LES CASCADES DES PRAIRIES

- SPACIEUX CONDO DE 1 075 PC AU 2E ÉTAGE
- IMMENSE TERRASSE/STATIONNEMENT INTÉRIEUR
- IMMEUBLE LUXUEUX AVEC NOMBREUSES COMMODITÉS

PRIX : 219 000\$

### MONTRÉAL-NORD



#### CONDO 962 PC AU DERNIER ÉTAGE

- CONCEPT AIRE OUVERTE TRÈS ÉCLAIRÉ
- CUISINE ET SALLE DE BAINS MODERNES
- ESPACE DE STATIONNEMENT

PRIX : 185 000\$

### ANJOU



#### CONDO AVEC MEZZANINE

- 1 043 PC/3E ÉTAGE
- BELLE LUMINOSITÉ
- GRANDE TERRASSE/GARAGE

PRIX : 249 000\$

### ST-MICHEL



#### BEAU COTTAGE SEMI-DETACHÉ

- COIN DE RUE/GRAND TERRAIN
- TRÈS ENSOLEILLÉ/3 CHAMBRES À L'ÉTAGE
- BIEN SITUÉ PRÈS DES COMMODITÉS

PRIX : 349 000\$

### ST-LÉONARD



#### BEAU TRIPLEX RÉNOVÉ

- 2 X 5 1/2 ET 1 X 3 1/2
- BONS REVENUS/EXCELLENT EMPLACEMENT
- IDÉAL PROPRIÉTAIRE OCCUPANT

PRIX : 589 000\$

### MONTRÉAL-NORD



#### MAGNIFIQUE SPLIT LEVEL RÉNOVÉ

- PROPRIÉTÉ SPACIEUSE ET ENSOLEILLÉE
- 4+1 CHAMBRES/SALON AVEC FOYER
- GRANDE COUR INTIME BIEN AMÉNAGÉE

PRIX : 479 000\$

### R.D.P.



#### BEAU COTTAGE CLÉ EN MAIN

- CONSTRUCTION RÉCENTE
- PLAFONDS 9" AU REZ-DE-CHAUSSÉE
- 3+1 CAC/SALON AVEC FOYER

PRIX : 529 000\$

### VAL DES BRISES



#### COTTAGE DANS SECTEUR PRESTIGIEUX

- MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ CONSTRUCTION 2000
- RDC AIRE OUVERTE/FOYER DOUBLE FACE
- COUR AVEC GRAND BALCON/PISCINE HORS-TERRRE

PRIX : 449 000\$

### VIMONT



#### LUXUEUX COTTAGE SUR COIN DE RUE

- DÉCOR ÉLÉGANT ET FINITIONS DE QUALITÉ
- SOLARIUM 3 SAISONS/CAVE À VIN
- GARAGE DOUBLE ET PISCINE CREUSÉE

PRIX : 750 000\$

### ST-VINCENT-DE-PAUL



#### VUE SUR L'EAU

- MAGNIFIQUE COTTAGE RÉNOVÉ
- EXTENSION À L'ARRIÈRE
- COUR BOISÉE AVEC PISCINE CREUSÉE

PRIX : 529 000\$

**BESOIN URGENT**

**DE PROPRIÉTÉS À VENDRE pour acheteurs qualifiés**

Visitez nos propriétés sur: [WWW.NANCYFORLINI.COM](http://WWW.NANCYFORLINI.COM)

**514 303-9777**  
**5355 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD**